

俄语表义语法

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА
РУССКОГО ЯЗЫКА

张会森 著

外语教学与研究出版社

俄语表义语法

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ГРАММАТИКА
РУССКОГО ЯЗЫКА

张会森 著

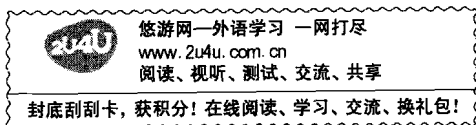
外语教学与研究出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

俄语表义语法 / 张会森著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.5
ISBN 978-7-5600-9659-9

I. ①俄… II. ①张… III. ①俄语—语法—高等学校—教材
IV. ①H354

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 096012 号



出 版 人: 于春迟

责任编辑: 周小成

封面设计: 张 峰

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京爱丽龙印刷有限责任公司

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 16.5

版 次: 2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-9659-9

定 价: 36.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 196590001

前 言

本书是1992年版《俄语功能语法》的修订本。1992年版著者前言如下：

早在1980年笔者就发表了《功能语法若干问题》一文(载北京外国语学院《外语教学与研究》1980 No3),但由于有其他教学与科研任务,着手写作本书还是后几年的事。1987—1988年笔者在苏联列宁格勒大学学术访问期间开始动笔。成书之前某些章作为单篇论文在国内外外语刊物上陆续发表过,听到一些读者要求尽快成书的呼声。书稿基本完成后,我给黑龙江大学俄语系研究生和青年教师们讲了一遍,也给本科高年级学生讲过某些题目。反映是“极为有用”、“大开眼界”、“耳目一新”。这些积极反响增强了拿出来面世的决心和信心。

“功能语法”是当代语法研究的新潮流,是语言学发展的产物。如何更好地使语言教学为积极表达思想、实际需要服务也是当代国内外外语教学法的主导原则,写作《俄语功能语法》正是出于这种见地。语言研究和实践迫切需要“功能语法”。

本书采取“由语义到形式手段”(也即 O. Jespersen 和 Л. Щерба 等所说的“由意义到形式”)的描写方式。本书功能语义范畴和章目的安排在遵循一般的理论原则的同时,还考虑了中国人教学和使用俄语的需要,自成体系。全书章目大体上围绕5个中心,即事物、动作(行为)、特征、情态和关系。本书坚持理论与实际密切结合的原则,力求突出中国人学、用俄语的重点和难点,体现出中国“俄语功能语法”的特点。

本书可用作俄语功能语法的教材,更可作为俄语教师、研究生、大学生、翻译工作者以及具有相当水平的自学者的参考书。

现在,新版本即将印行,借此机会补充几句话:

《俄语功能语法》问世后立即受到俄语界的欢迎和重视。1993年,《中国俄语教学》、《外语学刊》和《外语教学》相继发表了李尚谦、田文祺及沈志文三位先生给予充分肯定的书评。之后,也就几年之前,王铭玉教授在题为《俄语学者对功能语言学的贡献》(载《外语学刊》2001, №3)的报告和论文中,对我和《俄语功能语法》一书专有评介。因为《俄语功能语法》一书以及把功能语法引入俄语教学,开设新课程,我曾先后获得黑龙江省社科优秀成果奖和黑龙江省优秀教学成果奖。

《俄语功能语法》初版问世后,很快就售缺,有的学校因教学急用而不得不复印。考虑到俄语界的需要,经商定,由外语教学与研究出版社出版新版本。付梓之前我对初版本作了一定的修改(涉及理论和实践部分),增加了一些章节,调整了某些章节的内容,对全书章目都作了新的安排。新版本肯定在质、量上优于初版本。“功能语法”在世界许多国家得到发展。它的研究流派存在多种。本书是按“由语义到形式”方式描写的语法(是俄语界功能语法的主要流派),以语义功能范畴为描写单位。为使本书的特点明确和区别于初版本,特定名为《俄语表义语法》。本书是笔者早已为广大俄语界所熟悉的,采取“由形式到语义”方式描写的《当代俄语语法》的姊妹篇。

谨向外语教学与研究出版社和责编周小成副编审表示谢忱。本书不当之处期待读者和方家指教。

张会森

2010年4月于

黑龙江大学俄语语言文学研究中心

目 录

序言	1
第 1 章 事物的称名	14
1. 概述	14
2. 用阳性名词指称女性问题	16
3. 事物的称名与名词的数	18
4. 否定结构中名词的数的使用	20
5. 带主观评价后缀的名词	21
6. 日常口语中的称名法	24
7. 俄语口语特有的构词现象	29
8. 新出现的呼语形式	30
第 2 章 事物的存在	32
1. “存在”与“存在句”	32
2. 存在动词 <i>есть</i> 的用法	34
3. 其他存在动词的用法	40
4. 否定存在	45
第 3 章 事物的数量	50
1. 概述	50
2. 近似数的表示法	51
3. 大于或小于、多于或少于某一数量的表示法	53
4. 倍数、百分数、数量增减的表示法	56
5. “平分数量”的表达	59
6. 数量判断与数量评价	60
7. 事物组成上的数量关系的表达	63

8. 事物的物理量特征	64
9. 事物“众多”的形象表达	65
10. 其他	73
第4章 事物的特征	77
1. 概述	77
2. 性质特征	79
3. 外表特征	79
4. 隶属关系特征	81
5. 部分与整体关系特征	82
6. 材料特征	83
7. 功能、用途特征	84
8. 时间特征	87
9. 空间特征	89
10. 原因特征	90
11. 数量方面的特征	91
12. 顺序特征	92
13. 专业、活动领域、范围方面的特征	93
14. 目的特征	95
15. 来源方面的特征	96
16. 人际关系方面的特征	96
17. 言语内容特征	97
18. 事件、事故特征	98
19. 从“(带)有……”、“无(缺)……”角度说明事物	98
第5章 语义主体	100
1. 概述	100
2. 行为(动作)主体	102
3. 情态关系主体	106
4. 状态主体	107

5. 存在/不存在主体	109
6. 占有、拥有关系的主体——所有者	110
7. 潜在拥有主体	111
8. 感知主体	112
9. 特征主体(载体)	113
10. 境况主体	115
11. 数量判断的主体	117
12. 受事主体	118
13. 主体与人称形式	119
14. 主体的不确指与主体的排除	120
15. 行为主体与人称的“易位”	121
16. 行为主体的泛指性	123
第6章 行为客体	125
1. 概述	125
2. 关于及物动词被否定时“直接客体”的表达	127
3. 含“许多”、“一些”数量意义的直接客体	129
4. 作为“收受者”的客体	129
5. 作为来源的客体	130
6. 言语、思维的客体	132
7. “研究”、“思考”、“撰述”的客体	133
8. 情感态度的客体	134
9. 喜乐哀伤的客体	134
10. 恼怒、怨恨的客体	136
11. 攻击、诋毁、敌对的客体	137
12. “嘲笑”、“愚弄”类行为的客体	137
13. 防备的客体	138
14. “惧怕”、“规避”的客体	139
15. “希冀”、“追求”、“要求”等的客体	140

16. “影响”、“促进”、“阻碍”的客体·····	140
17. “反应”的客体·····	142
18. “拥有”的客体·····	142
19. “穿、戴”、“脱、摘”的客体·····	145
20. “注视”、“看护”、“照料”的客体·····	146
21. 管理、领导、治理、统治的客体·····	147
22. 作为变化结果的客体·····	149
23. “更换”的客体·····	152
24. “替”、“顶替”的客体·····	152
25. “划分”、“分解”的客体·····	153
26. 破坏性“分解”、“粉碎”的客体·····	154
27. 作为“结合”结果的客体·····	154
28. 作为动作目标的客体·····	155
29. 摆动类动作的客体·····	156
30. “把、捉”类动作的客体·····	157
31. 作为奋斗目标、争夺对象的客体·····	158
32. 祈使类动词的客体·····	159
33. 作为病痛内涵的客体·····	159
34. 饮食行为的客体·····	160
35. “适合”、“相当”或“抵触”的客体·····	160
36. “应付”、“忙碌”、“安顿”的客体·····	161
37. “延迟、拖延”或“急于做”的客体·····	162
第7章 过去的行为和将来的行为·····	164
1. 概述·····	164
2. 过去(的)已完成的一次行为·····	165
3. 将要进行的行为·····	170
第8章 行为的否定·····	177
1. 概述·····	177

2. 过去行为的否定	177
3. 将来行为的否定	181
4. “无人可谈”、“无处可去”类语义的表达	183
第9章 行为的进程性与持续性	185
1. 概述	185
2. 未完成体与动作的进程性	187
3. 不能表达进程的未完成体动词	189
4. 关于持续性	193
5. 动词与行为的持续性	195
6. 持续状语与动词的体	197
7. 完成体与行为的持续性	200
第10章 行为的次数	203
1. 概述	203
2. 行为次数性的表达手段	204
3. 动词与行为的次数性	210
4. 完成体与行为的多次、重复	214
第11章 行为的阶段性	219
1. 概述	219
2. 开始	219
3. 结束、停止	227
4. 继续	229
第12章 行为间的时序关系	231
1. 概述	231
2. 表达同时关系的连接词	233
3. 表达先后关系的连接词	237
4. 表达时序关系的成语化结构	242
5. 副动词的时序功能	243

第 13 章 行为与时间	246
1. 概述	246
2. 在……时代、时期、阶段	248
3. 在……世纪	249
4. 在……年代	250
5. 在……年……月	250
6. 季节、春、夏、秋、冬	252
7. 在……周、在一周的某天	253
8. 哪天、哪号	253
9. 早晚、日夜、黎明、黄昏	254
10. 在那一天、在那一夜	255
11. 第二天(早晨……)和另一天(早晨……)	256
12. (在)这些日子、这些年	257
13. 节日里、过节时	257
14. 在……天气里	258
15. 在吃饭、饮茶时	258
16. 在(某项活动进行)中、在……时	259
17. 路上、途中	261
18. 年轻(年老……)时、……岁时	262
19. 钟点表示法	265
20. 即将来临	270
21. 即将结束	270
22. 行为规律性重复的时间关系	271
23. 从……时起、到……时	273
24. 在……前、在……后	274
25. 在……之后、过多少时间之后	277
第 14 章 特征的程度	278
1. 概述	278

2. 本身含有程度意义的形容词	279
3. 表示程度的副词	280
4. 表示极限程度的副词	283
5. 表达极限意义的成语性句法手段	285
6. 最高级形式表达极限意义	287
7. 程度的比较	288
8. 比较中的最高级意义	291
9. 比较级形式用来表示最高级意义	294
10. 程度—结果意义	296
第 15 章 事物、特征、状况的不定性	298
1. 概述	298
2. 说话者本身不确知、不清楚	299
3. 说话人把知晓的东西表达成不定	301
4. 说话人对选择无定见(“随便、不分……”)或全然不知	303
5. 关于带-либо 的不定代(副)词	305
第 16 章 工具、手段、方式	306
1. 概述	306
2. 手持某种工具	307
3. 抽象事物作为工具	307
4. 用在其上面进行活动的工具	308
5. 用某种器皿	308
6. 用穿、戴在身上的工具	309
7. 用光学仪器、发声器具	309
8. 演奏乐器	310
9. 用枪炮、火器射击	311
10. 用某物作为碰撞、磨擦活动工具	311
11. 用钱干什么	312

12. 用……制作、用(由)……构成	312
13. 交通工具	313
14. 用什么语言	314
15. 以什么为动力	315
16. 借助……、通过	316
17. 行为的方式特征	317
18. 按照……、根据	318
19. 像……(一样)	319
20. 在……领导、监督、监视、监护之下	321
21. 冒着……、在……威胁下	322
22. 在某种声响环境中	323
23. 自己(干)、独自(干)	324
24. 第一个/最后一个做什么	325
25. 活着回来、带病上班类语义	325
第 17 章 占有、领属关系	327
1. 占有	327
2. 领属	331
第 18 章 空间关系	337
1. 概述	337
2. 一般的位置	339
3. 具体的位置	344
4. 方向	360
第 19 章 条件关系	364
1. 概述	364
2. 现实条件	366
3. 非现实(虚拟)条件	370
第 20 章 让步关系	372
1. 概述	372

2. “尽管”、“虽然”表示一般让步意义	372
3. 概括让步意义	375
4. “即使……”、“哪怕……”类让步意义	377
第 21 章 目的	379
1. 概述	379
2. 表达目的的前置词结构	380
3. 用不定式表目的	384
4. 目的副句	385
第 22 章 原因和结果	387
1. 概述	387
2. 原因的表达手段	388
3. 心理或生理以及自然状态的原因	390
4. 有利的与不利的原因	391
5. 奖赏、责难、惩处、道谢的原因和根据	394
6. 直接产生结果的制约原因	395
7. 强调现象联系的原因	396
8. 前提性原因	397
9. 现象的原因上的论证	397
10. 带附加说明性质的原因	398
11. 表达结果意义的连接手段	399
12. 用无连接词复合句表达因果关系	400
第 23 章 祈使	401
1. 概述	401
2. 命令、指示、要求、号召	404
3. 请求	407
4. 建议、劝告	411
5. 指导	413
6. 允许	414

7. 禁止	415
8. 警戒	416
9. 邀约对方共同行动	417
10. 对第三者的祈使	418
11. 带-те 与不带-те 形式的使用	419
12. 祈使句中语气词的使用	421
第 24 章 提问	424
1. 概述	424
2. 对事物的认知性提问	426
3. 询问人或物的情况	429
4. 答应对方召唤时的提问	430
5. 针对对方言语中的某个词语提问	431
6. 促使对方进一步说明的提问	433
7. 表达另有可能的疑问句	436
8. 疑问语气词 ли 的语义功能	436
第 25 章 同意与不同意、肯定与否定	438
1. 同意与不同意	438
2. 对问话的肯定与否定回答	441
3. 对于邀请、请求的同意	442
4. 让步性同意和容许、容忍	444
5. 用带 не 的语气词组合启句表示同意或肯定	445
6. 用带疑问词的句子表达反驳	446
7. 无否定词的否定句式	447
第 26 章 愿望	451
1. 概述	451
2. хотеть 与 хотеться	451
3. 语气词 бы	452
4. 带 бы 的复合语气词与组合	454

5. 表达愿望的复合句式	456
6. 与单数第二人称命令式同形的“愿望”形式	456
第 27 章 应该、必须	458
1. 应该	458
2. 必须、要	460
3. 不应、不可、不该、不需	461
4. 不得不、只好	463
第 28 章 可以与不可以、可能与不可能	465
1. 概述	465
2. 可以、不可以	466
3. 可能、不可能	468
第 29 章 确信、怀疑与担心	474
1. 确信、无疑	474
2. 可能、大概、也许	474
3. 书面语中表达确信程度的方式	476
4. 未必、恐怕不能	478
5. 怀疑(“能……吗”)	479
6. 担心	480
第 30 章 需用无人称句表达的语义	483
1. 无人称句概述	483
2. “雷把马击死了。”型语义的表达	484
3. “他耳鸣。”型语义的表达	485
4. 不由自主产生的进行某行为的兴致的表达	486
5. 表示天时、气象现象的无人称句	487
6. 用谓语副词构成的无人称句	488
7. “散发气息”型语义的表达	489
8. 与“命运”有关的行为的表达	490

附：被动句的功能与使用	491
1. 被动句的功能和修辞特性	491
2. 双项式被动句	494
3. 双项被动句的功能和使用	495
4. 三项式被动句	499
5. 单项式被动句	500
6. 被动结构与体	501
主要参考文献	503